

بسم الله الرحمن الرحيم
ناتوانی و فروپاشی امریکا
(ترجمه)

خبر:

ترامپ در صد روز نخست ریاست جمهوری اش به عنوان کم طرفدارترین رئیس جمهور آمریکا در هفتاد سال گذشته شناخته شده است. بنابر نتایج نظرسنجی ای که شبکه سی ان ان منتشر کرده، تنها ۴۱ درصد از شهروندان آمریکایی از عملکرد ترامپ حمایت کرده اند؛ رقمی که نسبت به ماه مارچ ۴ درصد و در مقایسه با فبروری ۷ درصد کاهش داشته است (الجزیره نت، ۲۹ آپریل ۲۰۲۵)

تبصره:

با آنکه ترامپ در روز تحلیف خود وعده داده بود که آمریکا را به یک ابر قدرت واقعی تبدیل خواهد کرد و با افتخار از پیروزی قاطع خود در انتخابات سخن می گفت، اما واقعیت امروز چیز دیگری را نشان می دهد. او در حالی تصمیمات متعددی اتخاذ کرده که طرز فکرش بیشتر به یک تاجر شباهت دارد؛ تاجری که هدفش موفقیت در همه مذاکرات است. ترامپ خود را پادشاه مذاکرات می داند و حتی کتابی با عنوان "هنر معامله" دارد. او به همه مسائل به چشم یک معامله تجاری نگاه می کند و از این رو، هیچ ابایی ندارد که گاهی از برخی تصمیماتش عقب نشینی کند، حتی اگر این عقب نشینی ها به جایگاه سیاسی دولت یا اعتبار شخص رئیس ایالات متحده لطمه بزند. در نگاه ترامپ عقب نشینی در مقطع خاصی از یک معامله، نوعی تاکتیک تجاری است. اما این رویکرد به شدت اعتماد سرمایه گذاران و مردم آمریکا را نسبت به آینده سرزمین شان متزلزل کرده است.

سیاست های ترامپ باعث شد بازار بورس وال استریت بدترین سقوط خود را از زمان رسوایی واترگیت تجربه کند. اوضاع با زیان هایی که تعرفه های گمرکی به بار آوردند، پیچیده تر هم شد؛ به گونه ای که این تعرفه ها ۸/۶ تریلیون دلار از ارزش بازارهای جهانی را نابود کردند. همین موضوع نگرانی های گسترده ای را درباره آینده اقتصاد جهان برانگیخت. داگ هی، استراتژیست جمهوری خواه در گفت و گو با روزنامه فایننشال تایمز می گوید: «مردم هنوز به فروشگاه های مواد غذایی می روند، اما عصبانی هستند و همان طور که می دانید، این مسئله تأثیرگذار است. از طرفی، با نوعی هرج و مرج عمومی هم روبه رو هستیم.» به عبارتی، خشم عمومی در حال شعله ور شدن است و بیم آن می رود که این وضعیت به جنگ داخلی یا آشوبی گسترده در داخل بینجامد.

کاهش محبوبیت ترامپ در شرایط کنونی، فرصتی فراهم کرده تا رقبای سیاسی اش با آسودگی بیشتری وارد میدان شوند. رامیش بونورو، نویسنده روزنامه واشنگتن پست در این باره می نویسد: «به نظر می رسد سیاست های پناهندگی که ترامپ در پیش گرفته، بیشتر برای تحریک افکار عمومی طراحی شده اند تا آنکه واقعاً به کاهش پایدار شمار پناهندگان غیرقانونی منجر شوند.» به عبارتی، این اقدامات نه تنها بحران را حل نکرده اند، بلکه موجی از واکنش های منفی در جامعه آمریکا به راه انداخته اند.

این سقوط شتابزده، بسیاری از وضعیت جهان را دستخوش تغییر خواهد کرد؛ به ویژه اکنون که ناتوانی سازمان های بین المللی و بی اثر بودن قوانین جهانی آشکار شده است. جهان امروز بیش از پیش به این باور رسیده که نظم موجود جهانی دیگر صلاحیت رهبری دنیا را ندارد، مگر آن که بازسازی شود یا نظامی نوین جایگزین آن گردد و در میان همه گزینه ها، تنها نظام اسلام است که می تواند سرمایه داری و ابزارهای آن را کنار بزند، عدالت را برقرار سازد و زندگی شایسته ای برای انسان فراهم آورد؛ نظامی که فطرت انسان ها را دوباره احیا می کند و ارزش های انسانی را به جایگاه واقعی خود باز می گرداند.

ای مسلمانان! صدای خود را بلند کنید، هدف تان را آشکار سازید و نیروهای اهل قدرت و اقتدار را از میان خود فرا بخوانید تا پشتیبان کسانی باشند که برای از سرگیری زندگی اسلامی تلاش می کنند؛ با اقامه خلافت راشده ثانی بر منهج

نبوت. خلافتی که رضایت پروردگار جهانیان را در پی دارد، پشتیبان ستمدیدگان است، عزت ازدست‌رفته اسلام را باز می‌گرداند و بشارت رسول‌الله صلی‌الله‌علیه‌وسلم را تحقق می‌بخشد:

«ثُمَّ تَكُونُ خِلَافَةً عَلَىٰ مِنْهَاجِ النَّبُوءَةِ»

ترجمه: سپس خلافتی بر اساس منهج نبوی شکل خواهد گرفت.

پس بیایید از کسانی باشیم که برای تحقق آن تلاش می‌کنند، نه از کسانی که کنار گذاشته می‌شوند و دیگر جایگاهی در این مسیر نمی‌یابند. الله سبحانه و تعالی رامی‌فرماید:

﴿فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِیْظٌ﴾
[هود: ۵۷]

ترجمه: پس اگر روی بگردانید، بدانید که من مأموریتی را که با آن به سوی شما فرستاده شده‌ام، به شما رساندم و پروردگارم، قوم دیگری را جایگزینتان می‌کند و نمی‌توانید هیچ زیانی به او برسانید. بی‌گمان پروردگارم، مراقب و نگهبان همه چیز است.

نویسنده: دارین الشنطی

برای دفتر مطبوعاتی مرکزی حزب التحریر

مترجم: عبدالرحمن مستنصر